Inhaltsverzeichnis

Zusammenfassung 11

Einleitung 13

1. Deutsch als Fremdsprache in Schottland 19
   1.1 Geschichtlicher Überblick 19
   1.2 DaF und „Curriculum for Excellence" 20

2. Forschungsinstrumentarien der Gesamtstudie 23
   2.1 Literaturanalyse 24
   2.2 Der Fragebogen 24
      2.2.1 Design- und Pilotphase 25
      2.2.2 Das Sample 25
      2.2.3 Das Design des Fragebogens 26
   2.3 Die Telefoninterviews 28
   2.4 Die Expertenessays 29
   2.5 Die Unterrichtseinheiten zum Sprechen und Schreiben 30
      2.5.1 Ort der Unterrichtseinheiten 30
      2.5.2 Sprechen 31
      2.5.3 Schreiben 32

3. Forschungsstand im Überblick 35
   3.1 Ergebnisse der Literaturrecherche 37
      3.1.1 Lerner einer Fremdsprache 37
      3.1.2 Fremdsprachenlehrer 39
      3.1.3 Ressourcen 40
      3.1.4 Fremdsprachen als Wahlfach 41
      3.1.5 Leistungen im Fach DaF in Schottland 42

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1099455154

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

3.1.6 Gründe für den Rückgang von DaF in Schottland ... 43
3.1.7 Lernerhaltung und Lernerbedürfnisse ... 44
3.1.8 Unterstützung für DaF ... 44
3.1.9 Expertenempfehlungen ... 45

3.2 Interkulturelles Lehren und Lernen ... 46
3.2.1 Einführung zum interkulturellen Lernen ... 47
3.2.2 Selbst- und Fremdbild ... 50
3.2.3 Interkultureller Fremdsprachenunterricht ... 51
3.2.4 Funktional-kommunikative Grammatik ... 52
3.2.5 Interkulturelle Kompetenzen ... 53
3.2.6 Umgang mit Migrantenliteratur ... 53
3.2.7 Interkulturalität als Antirassismus-Erziehung in Schottland ... 56
3.2.8 Sprachkompetenzen durch interkulturelles Lernen ... 57
3.2.9 Leistungsmessung der Lernziele ... 59

3.3 Sprechen ... 61
3.3.1 Grundlagen der kommunikativen Fremdsprachen-Didaktik ... 63
3.3.2 Aufgaben und Übungen zum Sprechen ... 64
3.3.3 Interlanguage – die (Zwischen-)Sprache der Lerner ... 66
3.3.4 Soziokulturelle Determinanten ... 67
3.3.5 Lernzielkontrollen zum Sprechen ... 69

3.4 Schreiben ... 71
3.4.1 Grundlagen und Didaktik des Schreibens ... 71
3.4.2 Kreatives Schreiben ... 77
3.4.3 Prozessorientierter Schreibunterricht ... 81
3.4.4 Lernzielkontrollen zum Schreiben ... 84
3.4.5 Fazit: Schreiben in der Fremdsprache Deutsch ... 87

4. Darstellung und Ergebnisse der Erhebungen mit DaF-Lehrern und DaF-Experten ... 91

4.1 Ressourcen ... 91

4.2 Schülerzahlen und das DaF-Angebot ... 94

4.3 Lehrer- und Expertenperspektiven ... 95
4.4 Demographische Daten ... 102
4.5 Qualitative Ergebnisse der Telefoninterviews ... 103
4.6 Von den Ergebnissen der Umfrage zu den Unterrichtseinheiten ... 104

5. Beschreibung der Unterrichtseinheiten an der schottischen Gesamtschule ... 107
5.1 Die Unterrichtseinheit zum Sprechen ... 107
5.1.1 Forschungsdesign und Teilnehmer ... 107
5.1.2 Ziele der Unterrichtseinheit zum Sprechen ... 109
5.1.3 Mindmap zu vorher erlernten Themen ... 111
5.1.4 Feststellung des Vorwissens zum Wahlthema ... 112
5.1.5 Diskussion phonetischer Merkmale ... 113
5.1.6 Planungsphase der Sprechaufgabe ... 114
5.1.7 Peer-Feedback zu den Präsentationen ... 117
5.1.8 Überarbeitungsphase der Präsentation ... 118
5.1.9 Mindmap zu den Präsentationsthemen ... 121
5.1.10 Planungsphase der zweiten Präsentation ... 122
5.1.11 Bearbeitungsphase der Präsentation ... 130
5.2 Die Unterrichtseinheit zum Schreiben ... 132
5.2.1 Forschungsdesign und Teilnehmer ... 132
5.2.2 Ziele der Unterrichtseinheit zum Schreiben ... 133
5.2.3 Mindmap zu Kultur-Themen ... 136
5.2.4 Erster Schreibentwurf ... 136
5.2.5 Peer-Feedback zum Schreibentwurf ... 137
5.2.6 Lehrer-Feedback zum Schreibentwurf ... 139
5.2.7 Textbearbeitung ... 141
5.2.8 Journal-Writing zur Informationssammlung ... 147
5.2.9 Zweite Projektschreibphase: Das Interview ... 148
5.2.10 Dritte Projektschreibphase: Journal-Writing ... 150
5.2.11 Lerner-Selbstevaluierung ... 154

6. Ergebnisse der Unterrichtseinheiten 157
6.1 Ergebnisse der Unterrichtseinheit zum Sprechen 157
6.2 Ergebnisse der Unterrichtseinheit zum Schreiben 161
6.3 Ergebnisse: Interkulturalität 167

7. Empfehlungen und Konsequenzen der Forschungsarbeit 171
7.1 Empfehlungskatalog 171
7.2 Lehrplanentwurf 172
7.3 Übungen für einen integrativen Unterricht 175
7.4 Kreativität als Lernziel 178

8. Schlussgedanke 181

Literaturverzeichnis 183

Tabellenverzeichnis 195

Anhang 197
1. Der Fragebogen im finalisierten Format 197
2. Begleitheft für die Unterrichtseinheit zum Sprechen 201
3. Begleitheft für die Unterrichtseinheit zum Schreiben 202